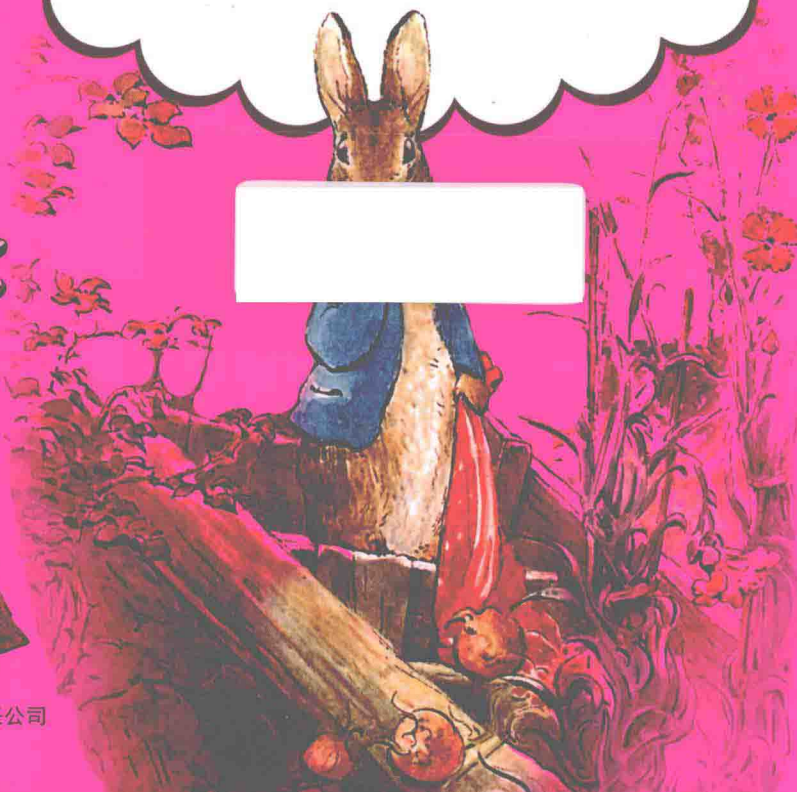
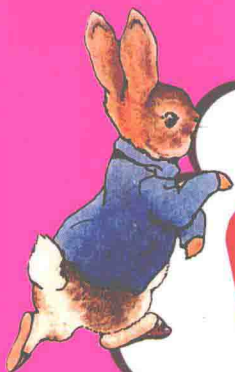


*The World of
Peter Rabbit*

比得兔

和他的 朋友们

【英】Beatrix Potter ● 著
杜贵波 ● 译



*The World of
Peter Rabbit*

比得兔

和他的 朋友们

【英】Beatrix Potter ● 著
杜贵波 ● 译



图书在版编目(CIP)数据

比得兔和他的朋友们 / (英) 波特 (Potter, B.) 著 ;
杜贵波译. — 长春 : 吉林出版集团有限责任公司,
2015. 5

ISBN 978-7-5534-7645-2

I. ①比… II. ①波… ②杜… III. ①童话—英国—
现代 IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第119101号



比得兔和他的朋友们

著者:【英】比阿特丽克斯·波特
译者:杜贵波
责任编辑:朱玲
封面设计:米多
开本:880mm×1230mm 1/20
字数:156千字
印张:12.5

日
出
参
其
曲
电
印
IS
版

012826 (Fax)
司

元

31-86012683



你永远也无法揣测，孩子们会从“比得兔”系列故事里读到多么丰富的人生！

“比得兔”的创作来历即最早的故事原型，是来自于1893年，波特小姐写给她家庭教师的五岁儿子的信件。这位家庭教师的儿子长期卧病在床，波特小姐不知道这封信该说些什么，就讲了个故事作为这位小男孩的娱乐，并且在故事中鼓励他。

“从前有四只小兔子，他们的名字叫弗洛普茜、默普茜、棉球尾和比得。”“比得兔”的故事就这样开始了。

比阿特丽克斯·波特（Beatrix Potter）——出生于英国伦敦一个贵族家庭，由保姆带大，平日里很少与父母见面，也没有玩伴。她大部分时间是在自家的教室里和家庭女教师以及弟弟一起度过的。小波特和弟弟虽然有时会感到寂寞，但并不无聊。

他们在教室里饲养了很多宠物，有兔子、老鼠、鸟、蝙蝠、青蛙、蜥蜴、水龟……小波特经常为她的宠物们想象出许多故事。这些宠物便是“比得兔”系列故事中各种角色的原型。



小波特很早就展现出惊人的绘画天赋，因此她以她特有的艺术敏感，把这些宠物作为模特孜孜不倦地练习绘画，并乐此不疲。这为她以后的绘画创作打下了坚实的基础，并最终成就了“比得兔”系列故事的辉煌。

1902年，绘本《比得兔的故事》正式出版发行，并获得了惊人的成功。从此，波特小姐的创作一发不可收拾，又陆续出版了《老裁缝的故事》《小兔本杰明的故事》《两只坏老鼠的故事》等绘本，比得兔和他的伙伴们就这样以不可抗拒的魔力一个接一个地闯进了数千万孩子的童年生活。

“比得兔”是欧美图画故事书的开山之作，一个世纪以来畅销不衰，构筑了世界童书史上的世纪经典。它被译成30多种文字，畅销110个国家，销量超过千万册。英语国家的孩子们几乎人手一册，被誉为“儿童文学中的《圣经》”。它是美国国家教育协会“100本最佳童书”之一，被美国《出版者周刊》评为“所有时代最畅销童书”。如今，“比得兔”系列故事历经百年而魅力不减，童话中小动物们友爱互助、勤劳勇敢的品质影响着一代又一代的孩子，使它成为照亮千万儿童心灵的不朽经典。



登场人物图鉴



比得兔

勇敢、顽强、淘气、充满激情、机智灵活。在危险来临的危急关头，比得会是你最好的伙伴！



松鼠楞果子

无法无天、骄傲、乐于助人。他的话很多，但是经常会帮助兔子们。



老布朗先生

一只年迈的脾气暴躁的猫头鹰。



小兔本杰明

忠诚、滑稽、天真、紧张、笨手笨脚。他支持比得的一切提议，是比得最善良最忠诚的伙伴。



蒂棘·温刺儿太太

勤劳、努力、和蔼。蒂棘·温刺儿太太是一只聪明的刺猬，她在森林里开了一间洗衣店。



杰里米渔夫

和善、友好、怪异。一只绅士的青蛙，喜欢钓鱼。



小猫汤姆

淘气、顽皮、胆小。常常给妈妈带来很多的麻烦。



长胡子塞缪尔

犯罪天才，贪吃。住在一间狭窄、闷热、潮湿的屋子里，总是在预谋着干坏事。



小松鼠提提

松鼠古迪的丈夫，一只勤劳的松鼠，一直在为冬储做准备。



汤米獾

一只又大又难闻的獾，为人小气，好吃懒做。



杰米玛·帕德尔鸭

一只可爱的、憨态可掬的鸭子。笨手笨脚、天真幼稚，很容易上当。



金吉尔和皮科斯

金吉尔是一只谈吐优雅、黄色公猫，他和略显粗鲁的小猎犬皮科斯一起经营着一家杂货店。



托得先生

一只外表高贵，谈吐不凡的狐狸，永远在盘算着阴谋诡计。



麦格先生

故事里唯一的人类，他的农场就在离兔子太太不远的森林里。年事已高，视力也不好，兔子们经常溜进他的花园。



目 录



比得兔的故事	I
松鼠楞果子的故事	14
老裁缝的故事	29
小兔本杰明的故事	44
两只坏老鼠的故事	59
蒂棘·温刺儿太太的故事	74
馅饼和饼托的故事	89
杰里米渔夫的故事	106





小猫汤姆的故事	117
杰米玛·帕德尔鸭的故事	128
长胡子塞缪尔的故事	141
弗洛普西家兔宝宝的故事	164
金吉尔和皮科斯的故事	175
小耗子太太的故事	188
小松鼠提提的故事	199
托德先生的故事	214





比得兔的故事



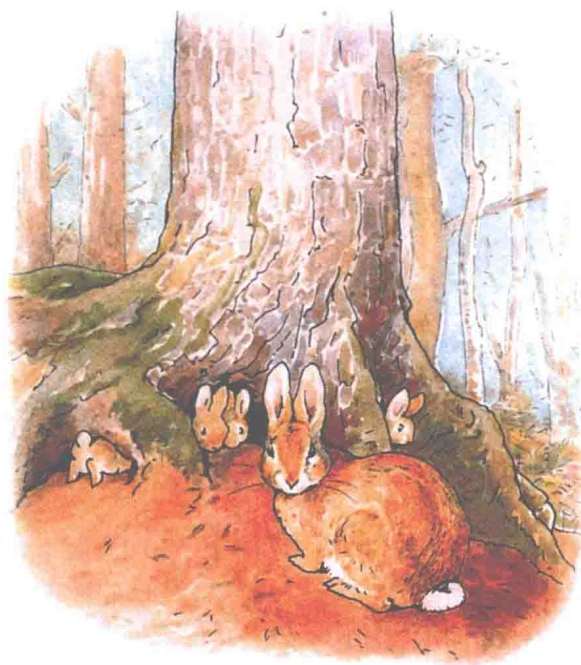
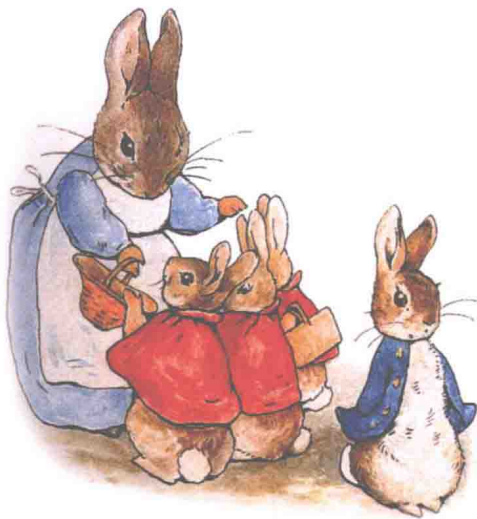
1902



从前有四只小兔子，他们是——

弗洛普西、
默普西、
棉球尾
和比得。

他们和兔妈妈一起，住在一棵大冷杉树下的沙包里。



一天早上，兔妈妈对孩子们说：“我亲爱的宝贝儿们，现在你们可以去田野和小巷转转了，不过千万别去麦格家的菜园。”

“你们的爸爸就是在那儿出的事。唉，他被麦格夫人做成了馅饼。”





“好了，你们去吧，要小心啊！我也要出门了。”



说完，兔妈妈带着篮子和雨伞，穿过树林，走向面包店。她在那儿买了一个黑面包和五个刚刚做好的小圆面包。



弗洛普西、默普西和棉球尾都是很听话的小兔子，他们沿着林荫小路去采摘黑莓果子。



但是比得顽皮得很，直接跑去了麦格先生的菜园。

他从门底下一点儿一点儿地挤了进去。



比得先吃了些莴苣和四季豆，然后又啃了几个小红萝卜。



他还是觉得饿，打算找点儿芹菜吃。



就在他快要绕过黄瓜架的时候，他遇见了麦格先生。



当时，麦格先生跪在地上，手里正忙活着种小甘蓝菜苗。但是他一看到比得就马上起身，挥舞着手中的耙子，边追着比得边喊：“站住，你个小偷儿！”



比得吓坏了，他在园子里横冲直撞。在慌乱中他跑丢了一只鞋。



在经过土豆地时，他把另外一只鞋也跑丢了。

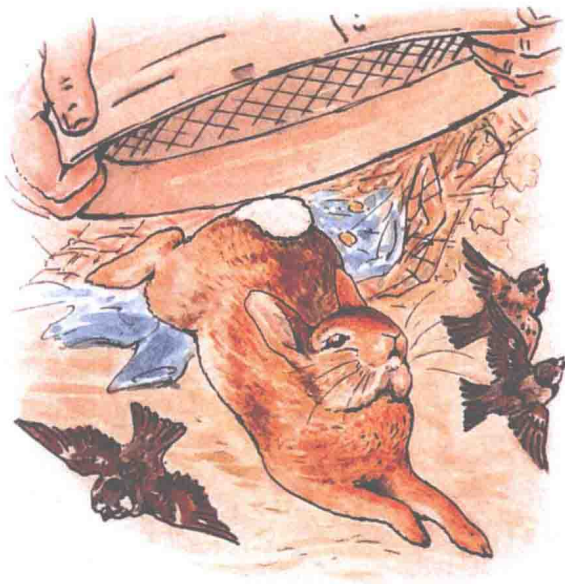


没了鞋，比得放开了跑，越跑越快，眼看就要逃脱了。不幸的是，他跑进了醋栗丛中。他夹克的扣子恰巧挂在了醋栗枝上。那是一件新的蓝色夹克，上面配着古铜色的扣子。





比得觉得自己肯定完了。他悲伤地抽泣着，这抽泣声被几只热心的麻雀听到了，他们飞向比得，劝他振作起来。



麦格先生过来了，手里拿着一个大筛子，他想用筛子罩住比得。比得快速扭动着身体，挣脱了出来，可惜挣脱时太用力了，新夹克被甩在了身后。

逃脱后的比得冲进了工具房，跳进了一个铁罐里。要是里面没有那么多的水，铁罐可真是极好的藏身地。

